MENG
WWW.MENG-MODEL.COM

MENG
WWW.MENG-MODEL.COM

BMW
R nineT

OPTION 719 BLACK STORM METALLIC/VINTAGE

宝马 R nineT 摩托车 Option 719 金属风暴黑/复古色特别配色版



BMW trademarks used are licensed by BMW.
BMW商标经BMW许可使用。

1/9 SCALE

MT-003u

PRE-COLORED EDITION
悦色版

制作前请仔细阅读以下内容
Read carefully before assembly.
組み立て前に必ずお読みください。
Lea con atención antes del ensamblaje.

- 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装。制作前需仔细阅读手册，了解基本流程。低年龄制作时需成人看护，看护者请仔细阅读。
- This product is a scale mode kit and should be assembled by using hobby tools. Please read the instructions carefully before you start the assembly. A young modeller should be under the guidance of an adult who should read the instructions carefully.
- 本製品はプラスチックモデル組立キットであり、モデル専用の工具で組み立ててください。製品を組み立てる前にマニュアルをよく読み、マニュアルに記載された手順に従って作ってください。低年齢の方が作る際には保護者がサポートし、保護者は必ずマニュアルをお読みください。
- Este producto es una maqueta a escala y se debe ensamblar utilizando herramientas específicas de hobby. Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar el montaje. Un adulto supervisor también tendría que leer las instrucciones y guiar si un menor es quien ensamble el kit.

⚠ 注 意
- 制作时要格外注意工具尖端以及零件尖端，制作工具的尖刃会对身体造成伤害。
- 制作时远离儿童，避免小零件和工具对儿童造成伤害。制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。

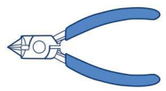
⚠ Caution
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoidpersonal injury.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

⚠ 注 意
- 製品を組み立てる際には、ケガをしないように、各種工具や部品の尖った先端や鋭い縁に注意してください。
- 小さな部品や工具による子供へのケガを防ぐために、製品を組み立てる時は必ず子供を手元から離してください。包装用の袋は部品を取り出した後すぐに廃棄してください。窒息しないように、袋を頭からかぶったり、鼻や口を覆ったりしないでください。

⚠ Precaución
- Herramientas cortantes se utilizan para el ensamblaje de este kit. Tenga mucho cuidado para prevenir heridas.
- Mantenga el kit alejado de los niños pequeños. No les permita chupar ninguna pieza ni poner la cabeza dentro de la bolsa de plástico.

使用工具
Tools recommended
用意する工具
Herramientas recomendadas

剪钳
Side cutters
ニッパー



镊子
Tweezers
ピンセット



笔刀
Hobby knife
デザインナイフ
Escalpelo



水贴使用说明
Decal application
水転写デカールの貼り方
Aplicación de las calcas

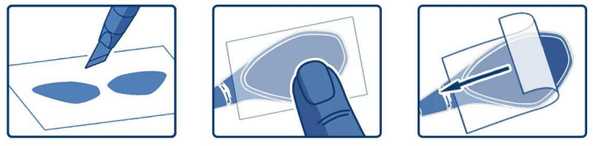
① 将水贴从薄片上剪下。
② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。
③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。
④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。
⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。

① Cut off decal from sheet.
② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.
③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
④ Move decal into position with a wet finger.
⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

① 貼りたい部分をハサミで切り抜きます。
② ぬるま湯に10秒ほど浸してから、清潔なタオルなどの布に置きます。
③ 台紙の端をピンセットで持ち、貼るところにデカールをスライドさせてモデルに移します。
④ 指に少し水をつけて、デカールを正しい位置に調整します。
⑤ 柔らかい布でデカール内側の気泡を押し出しながら、押し付けるようにして水分を取り除きます。

① Aplicación de las calcomanías.
② Sumerja la calcomanía en agua templada durante 10 segundos y colóquela en un paño limpio.
③ Sostenga la lámina trasera y deslice la calcomanía en la maqueta.
④ Coloque en posición la calcomanía con un dedo húmedo.
⑤ Presione la calcomanía suavemente con un paño suave hasta que se elimine el exceso de agua y burbujas de aire.

镜面贴使用说明
Mirror film application
メタルインレットマークの貼り方
Aplicación del film efecto espejo.



① 剪下需要粘贴的贴纸。
② 将带保护膜的镜面贴粘贴于相应位置，反复按压确保粘贴密合，并挤出气泡。
③ 小心移除保护膜。

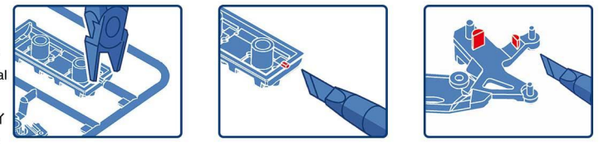
① Cut out the stickers you need.
② Apply the mirror film on the part. Press the mirror film for proper adhesion and to remove any air bubble.
③ Remove the protective layer from the mirror film.

① 貼りたいメタルインレットマークをハサミで切り取って使います。
② 保護シールに付けたまま貼りたい位置に貼っていきます。しっかりと押さえつけて、気泡を押し出します。
③ ゆっくりと保護シールを剥がします。

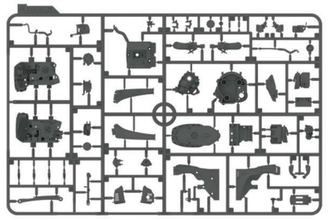
① Recortar las pegatinas que necesite.
② Situar el film de efecto espejo en su ubicación. Apretar el mismo contra la superficie y eliminar cualquier burbuja de aire que pueda aparecer.
③ Retirar la capa de protección del film efecto espejo.

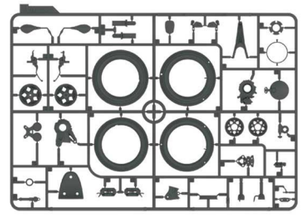
零件剪取方式
Injection gate and sprue puller cleaning
部品の切り取り方法
Limpiado de los puntos de inyección y rebabas

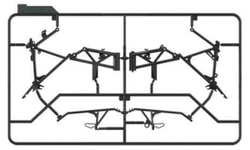
- 首先使用剪钳剪下零件，之后使用笔刀将零件上的残余水口或拉钩切除。
- Remove parts with side cutters and then clean the injection gate residual material or sprue pullers with a hobby knife.。
- まずはモデル専用ニッパーで部品を切り取り、その後カッターやデザインナイフで部品に付いているゲート口や余計な突起をきれいに切り取ってください。
- Cortar puntos de inyección con los alicates y eliminar las rebabas con una navaja de hobby.



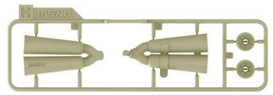
零件图
Parts
部品図
Partes

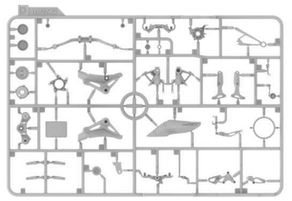
A Parts


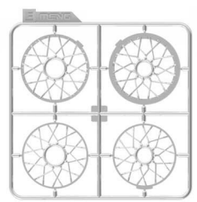
B Parts


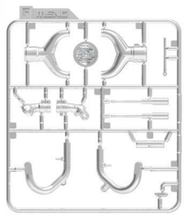
C Parts


G Parts


H Parts


D Parts


E Parts


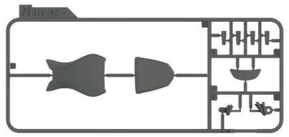
F Parts


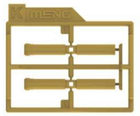
M Parts

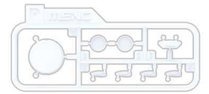

L Parts


R Parts


J Parts


N Parts


K Parts


P Parts


Q Parts


油箱
Fuel tank
燃料タンク
Depósito de gasolina



驼峰
Hump cover
ハンプ
Cubierta de asiento deportiva



EN1


EN2


前轮胎
Front wheel
フロントタイヤ
Rueda delantera



后轮胎
Rear wheel
リアタイヤ
Rueda trasera



螺丝A x28
Screw A
ネジA
Tornillo A



螺丝C x20
Screw C
ネジC
Tornillo C



螺丝E x3
Screw E
ネジE
Tornillo E



螺丝B x11
Screw B
ネジB
Tornillo B

螺丝D x2
Screw D
ネジD
Tornillo D

螺丝F x2
Screw F
ネジF
Tornillo F

销钉 x15
Pin
ピン
Perno



弹簧A
Spring A
スプリングA
Muelle A



弹簧B x2
Spring B
スプリングB
Muelle B



软管
Thin vinyl tube
長細いパイプ
Tubo fino de vinilo

水贴A
Decal A
水転写デカール A
Calcomanía A



水贴B
Decal B
水転写デカール B
Calcomanía B



镜面贴
Mirror film
メタルインレットマーク
Película espejo



W Parts

X Parts

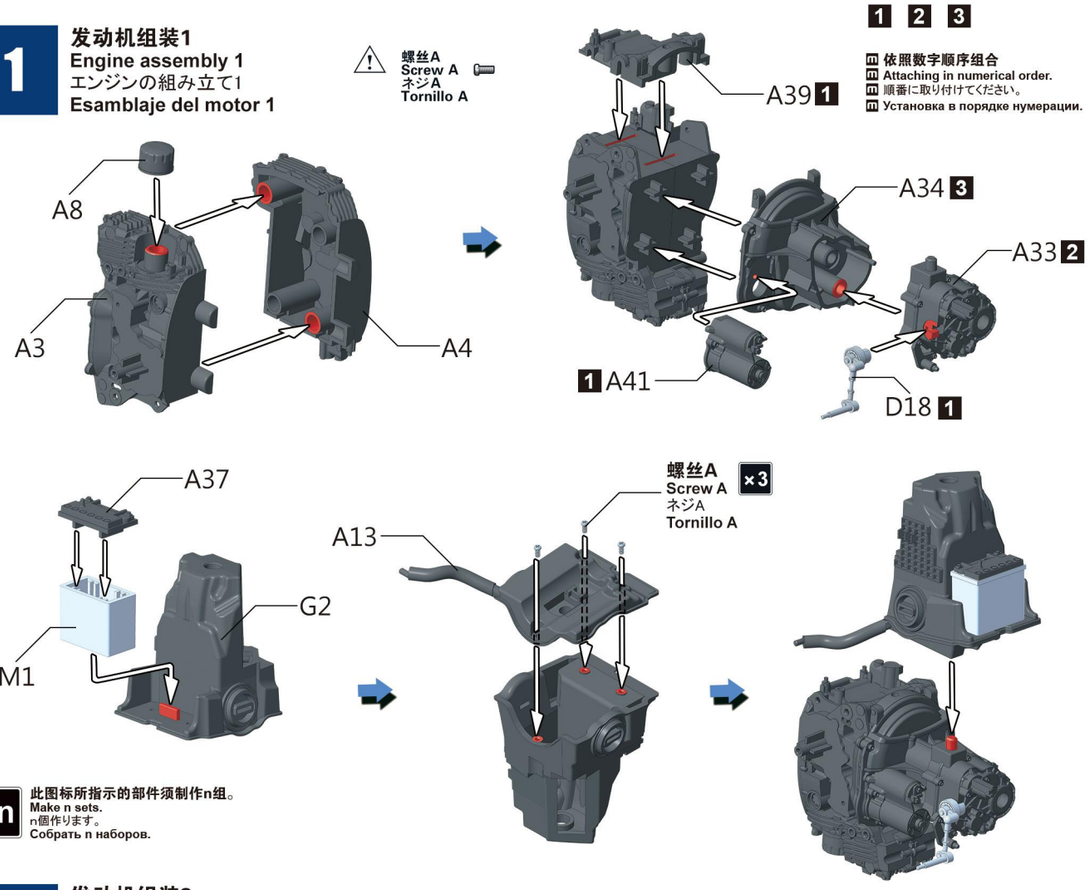
螺丝刀
Screwdriver
ねじ回し
Destornillador

亮洁布
Cleaning cloth
クリーニングクロス
Paño de limpieza

1 发动机组装1 / Engine assembly 1 / エンジンの組み立て1 / Esamblaje del motor 1

⚠ 螺丝A Screw A ネジA Tornillo A

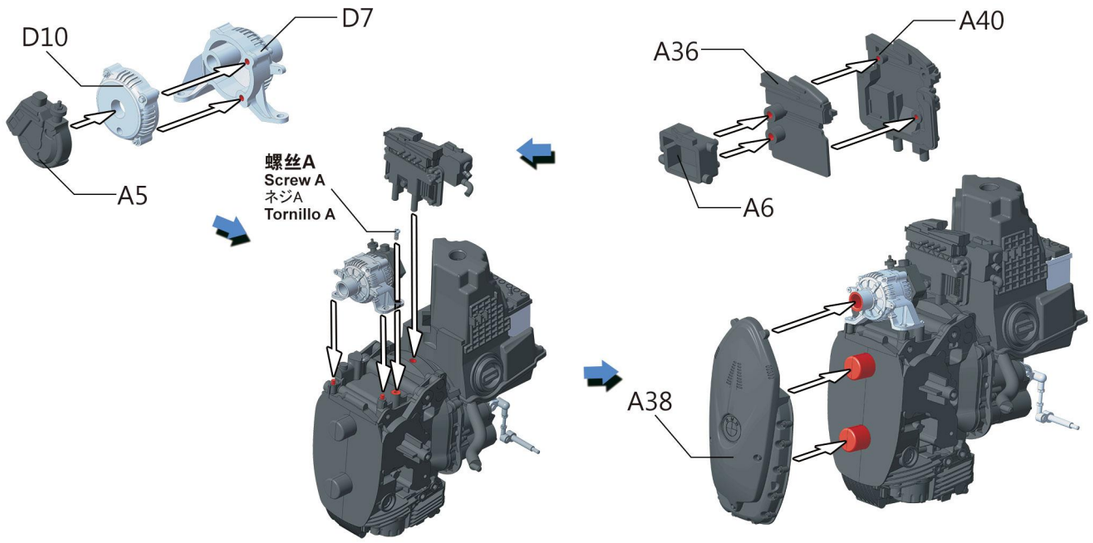
1 2 3 依照数字顺序组合 Attaching in numerical order. 順番に取り付けてください。 Установка в порядке нумерации.



×n 此图标所指示的部件须制作n组。 Make n sets. n個作ります。 Собрать n наборов.

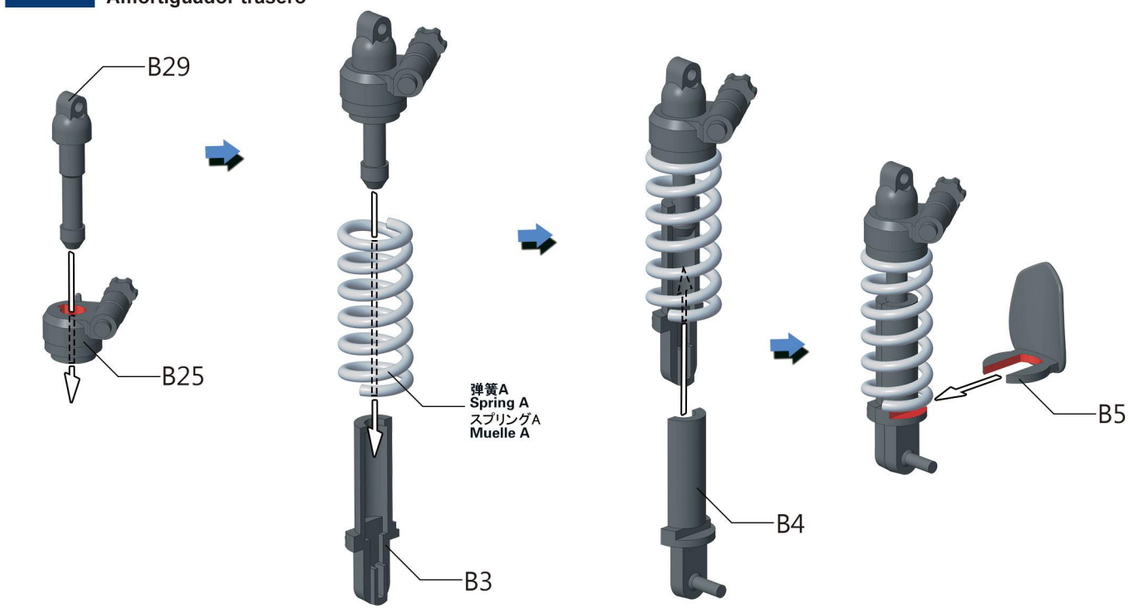
2 发动机组装2 / Engine assembly 2 / エンジンの組み立て2 / Ensamblaje del motor 2

⚠ 螺丝A Screw A ネジA Tornillo A



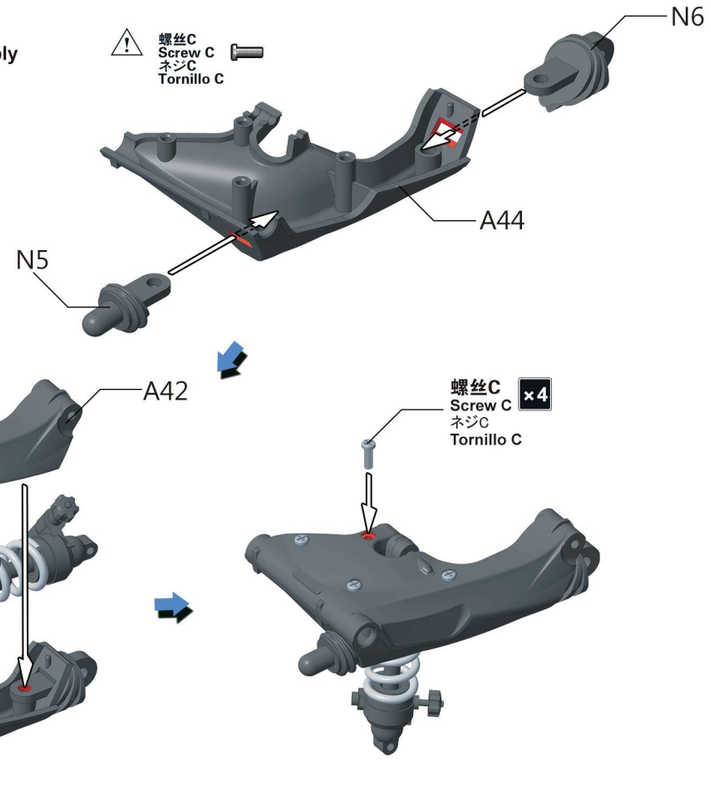
3 后轮避震器组装 / Rear wheel shock absorber assembly / リアショックアブソーバーの組み立て / Amortiguador trasero

⚠ 弹簧A Spring A スプリングA Muelle A

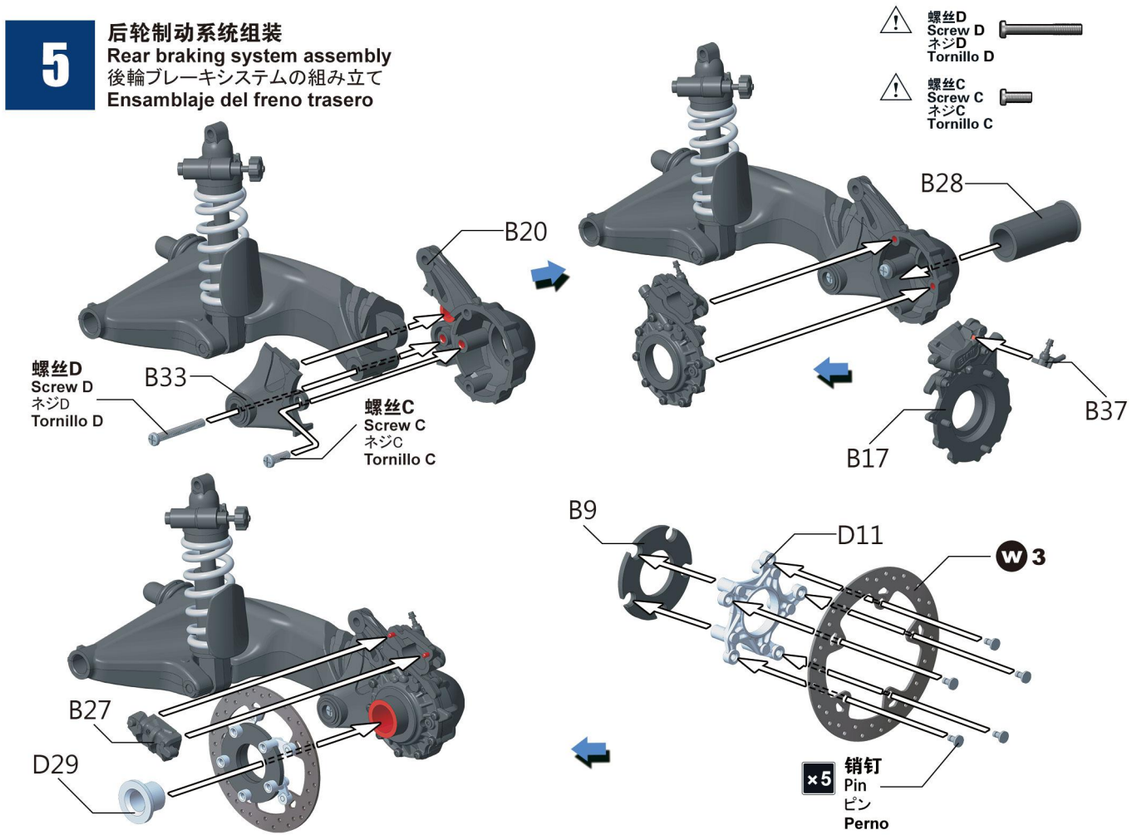


4 后轮摇臂组装 / Rear wheel swingarm assembly / リアロッカーアームの組み立て / Basculante

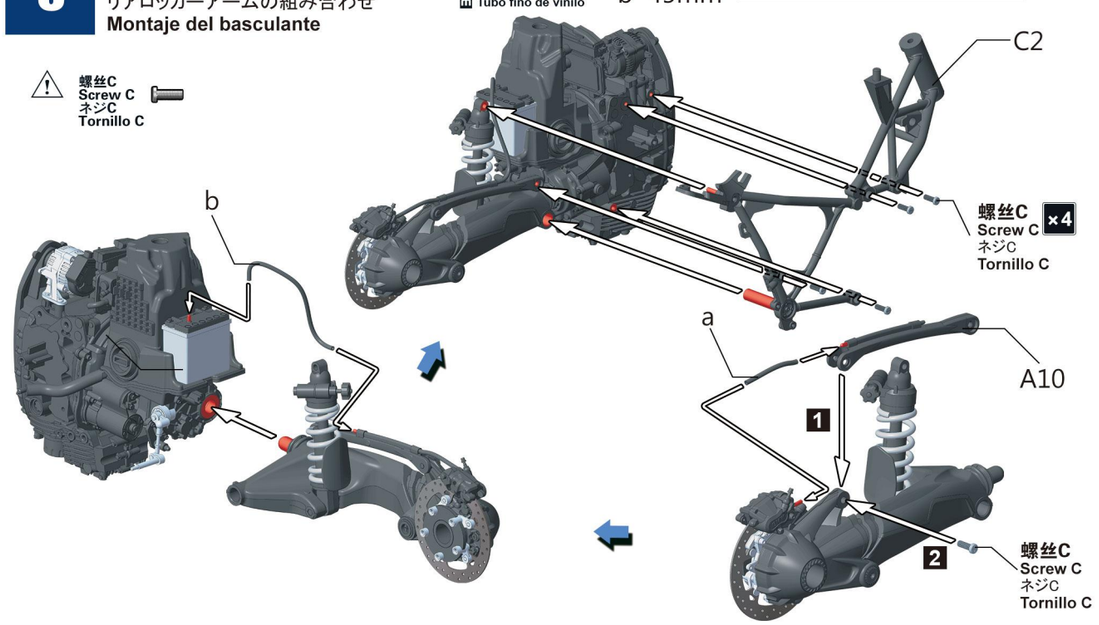
⚠ 螺丝C Screw C ネジC Tornillo C



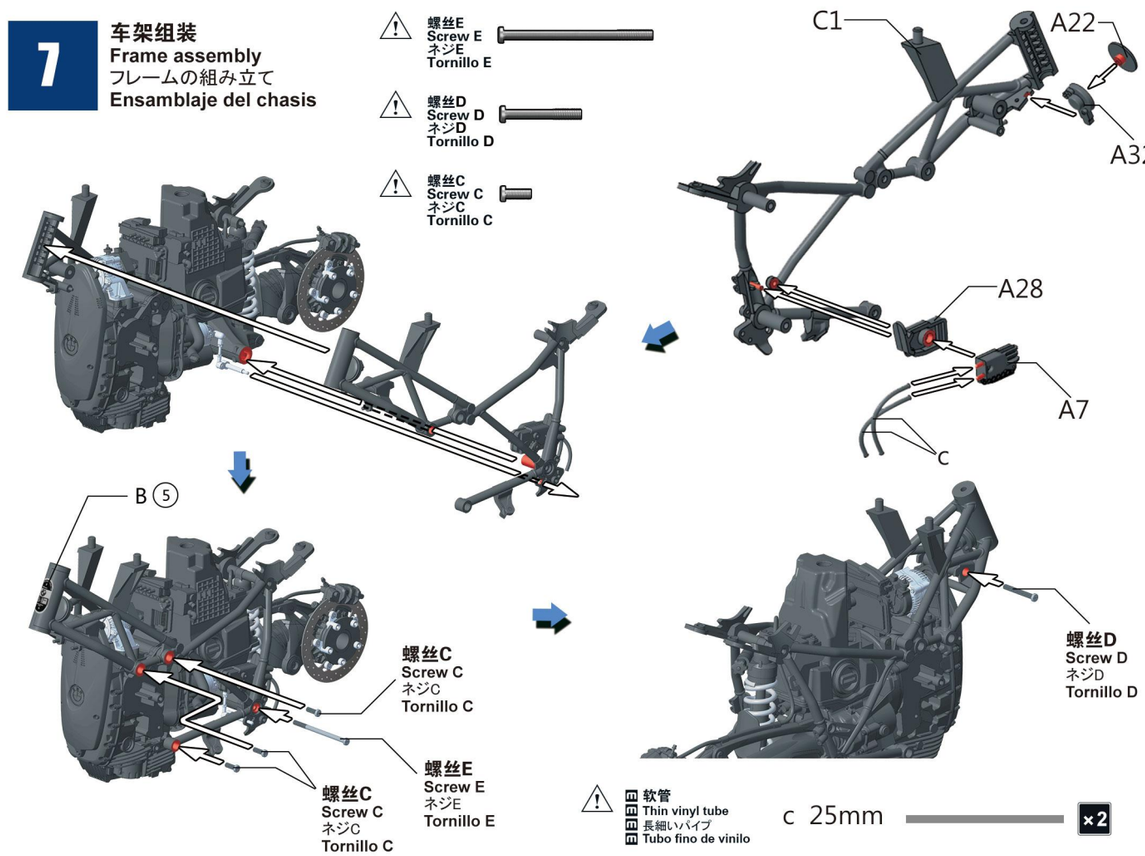
5 后轮制动系统组装
Rear braking system assembly
後輪ブレーキシステムの組み立て
Ensamblaje del freno trasero



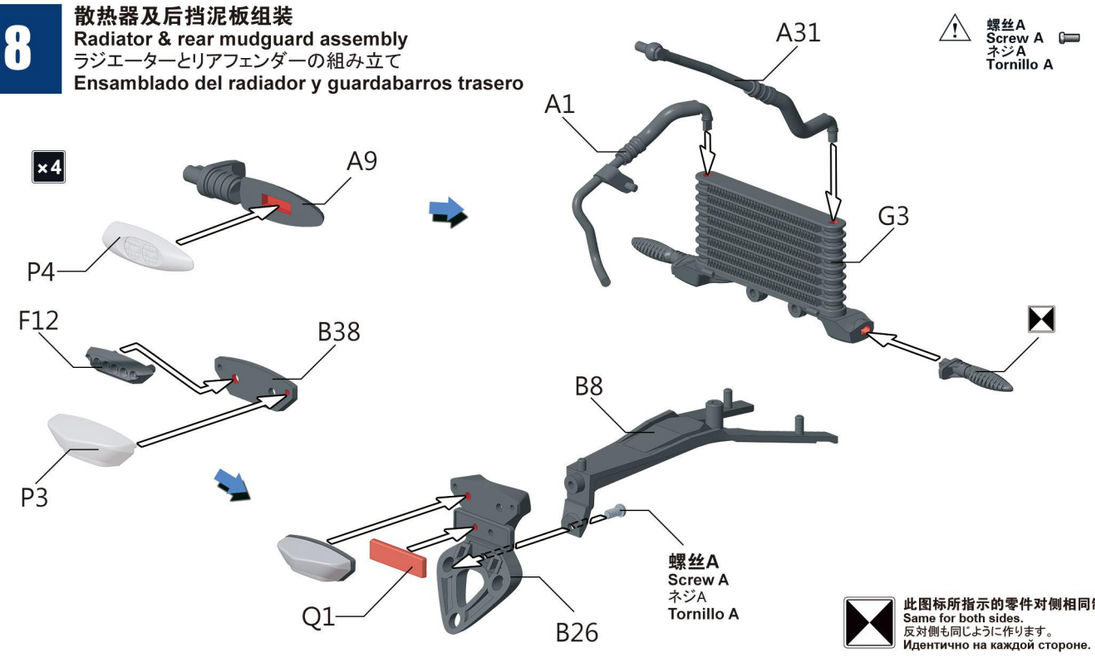
6 后轮摇臂组合
Attaching rear wheel swingarm
リアロッカーアームの組み合わせ
Montaje del basculante



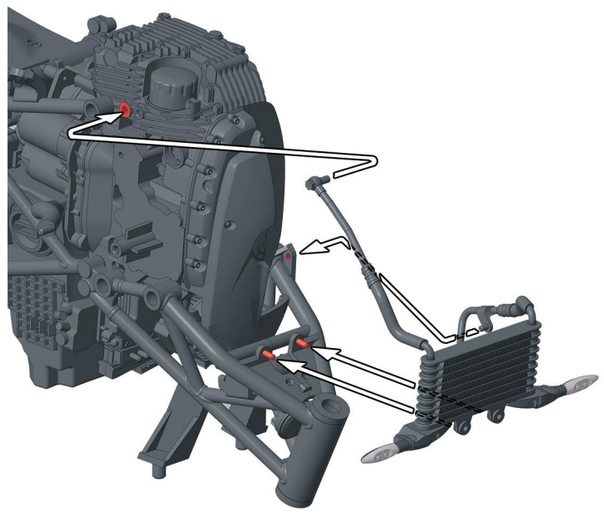
7 车架组装
Frame assembly
フレームの組み立て
Ensamblaje del chasis

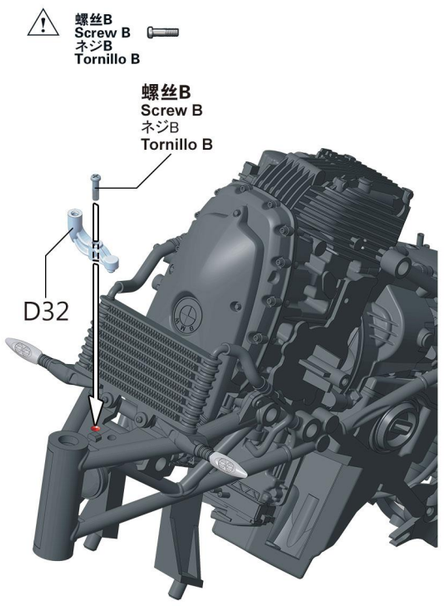


8 散热器及后挡泥板组装
Radiator & rear mudguard assembly
ラジエーターとリアフェンダーの組み立て
Ensamblado del radiador y guardabarros trasero

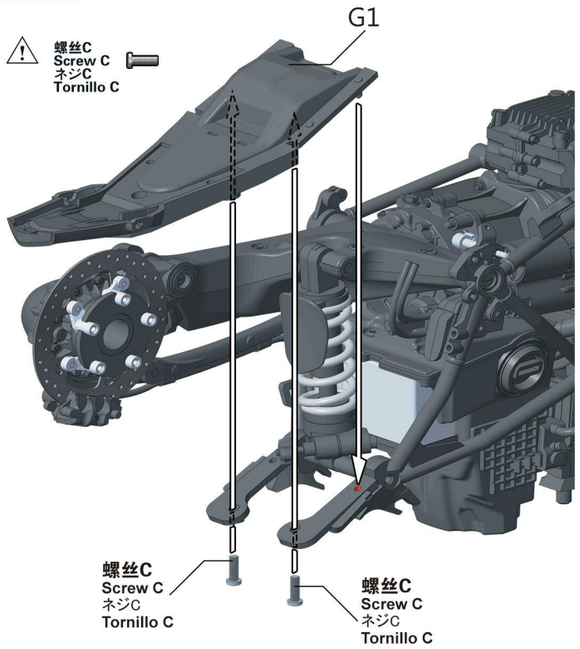


9 散热器组合
Attaching radiator
ラジエーターの組み合わせ
Montaje del radiador



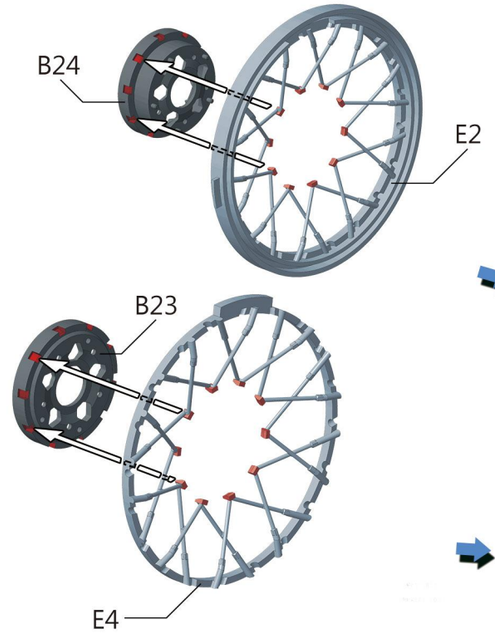


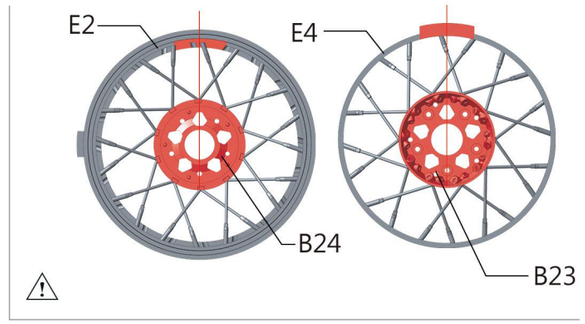
10 后挡泥板组合
Attaching rear mudguard
リアフェンダーの組み合わせ
Montanje del guardabarros trasero

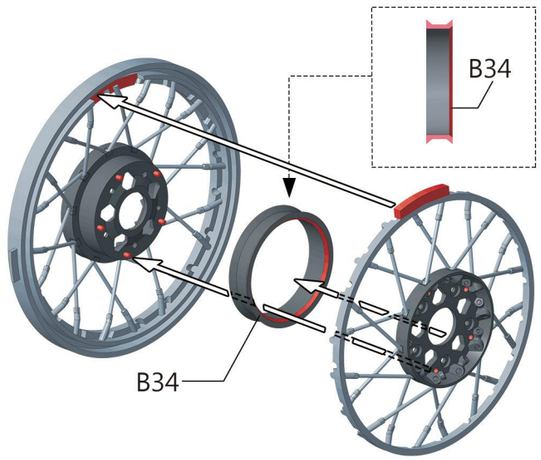




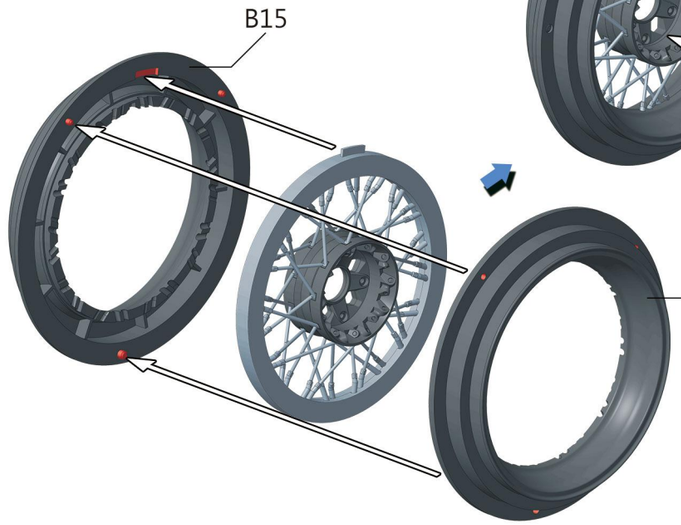
11 后轮组装1
Rear wheel assembly 1
後輪の組み立て1
Ensamblado de la rueda trasera 1



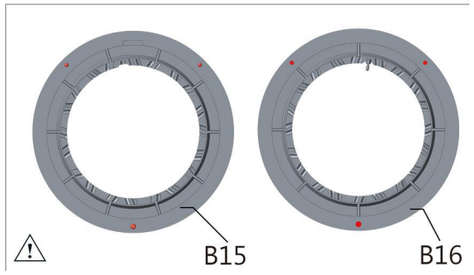




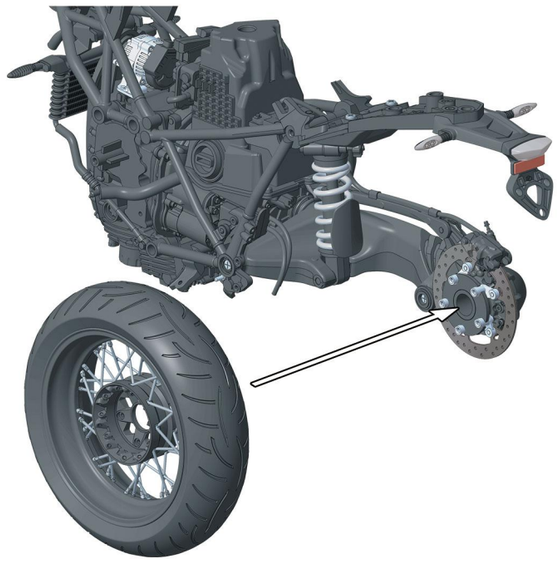
12 后轮组装2
Rear wheel assembly 2
後輪の組み立て2
Ensamblado de la rueda trasera 2



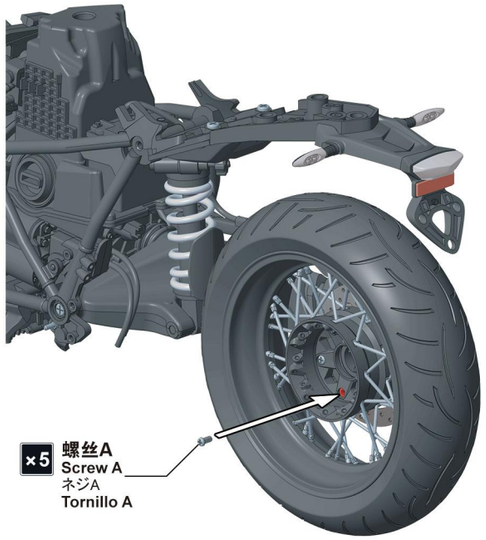




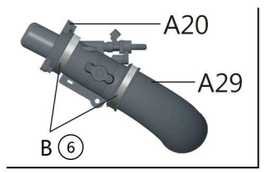
13
后轮组合
Attaching rear wheel
後輪の組み合わせ
Montaje de rueda trasera

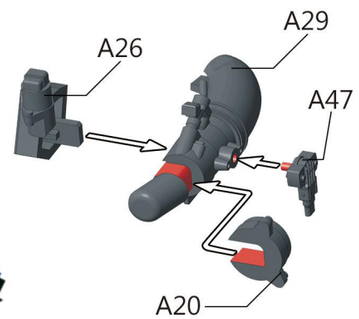


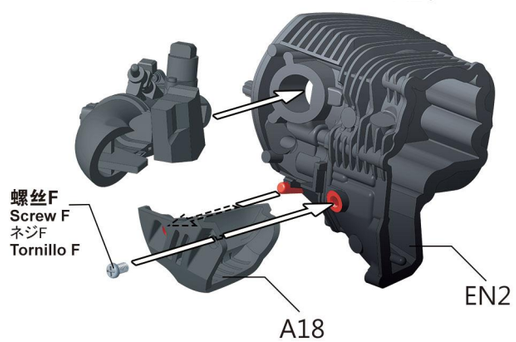
⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



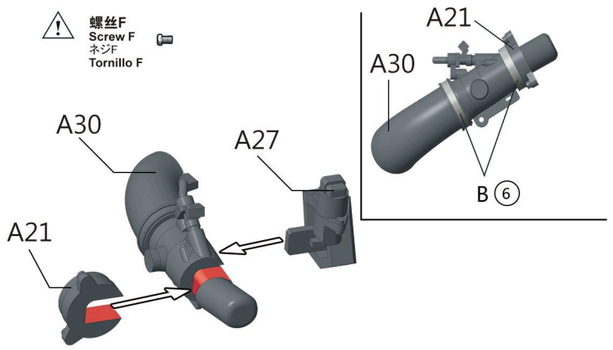
14
发动机气缸组装
Engine cylinder assembly
エンジンシリンダーの組み立て
Ensamblado de los cilindros del motor

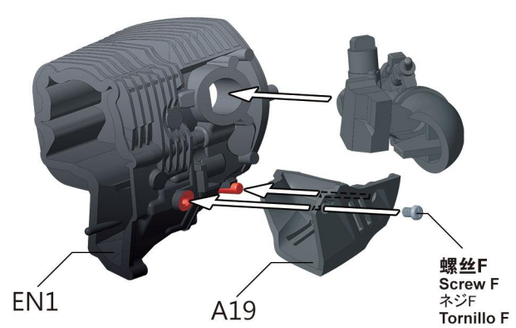






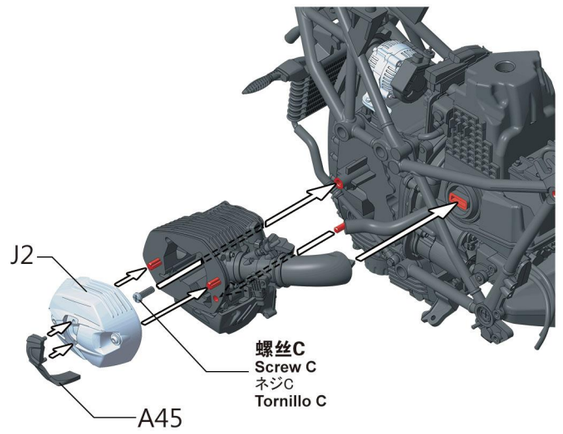
⚠ 螺丝F
Screw F
ネジF
Tornillo F

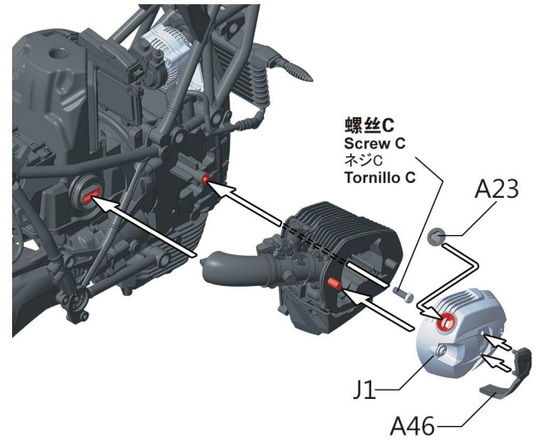




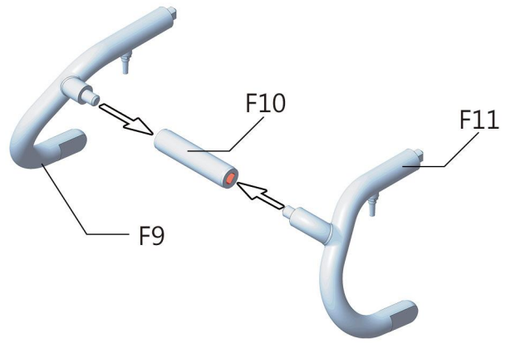
15
发动机气缸组合
Attaching engine cylinders
エンジンシリンダーの組み合わせ
Montaje de los cilindros del motor

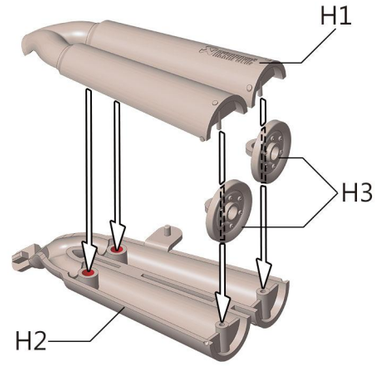
⚠ 螺丝C
Screw C
ネジC
Tornillo C

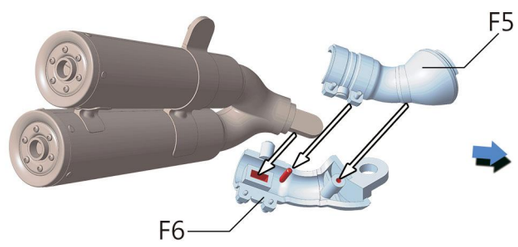


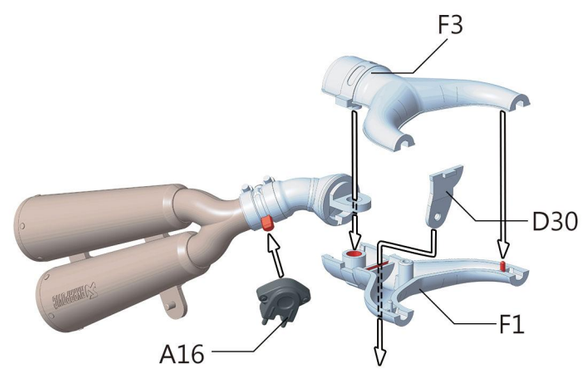


16
排气管组装
Exhaust pipe assembly
排気管の組み立て
Ensamblado de la línea de escape

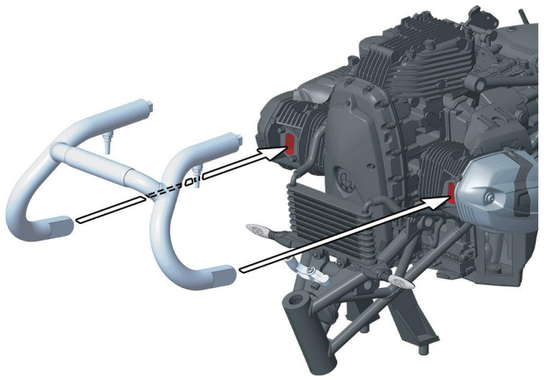


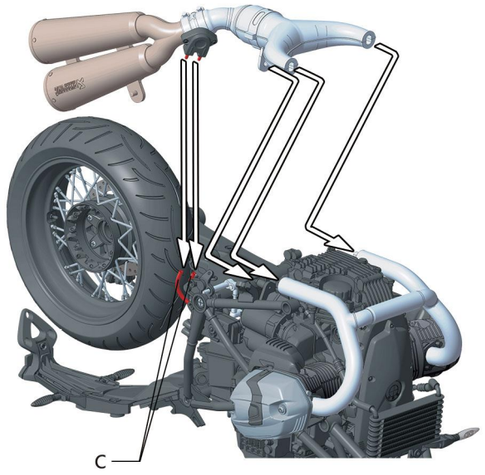




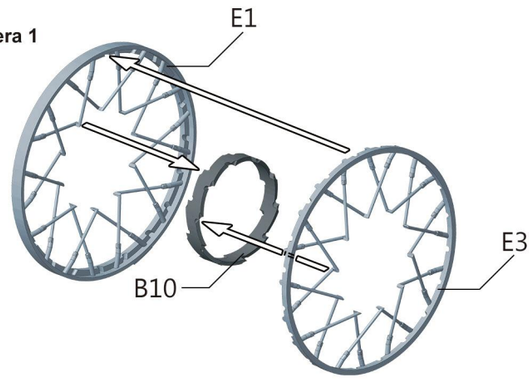


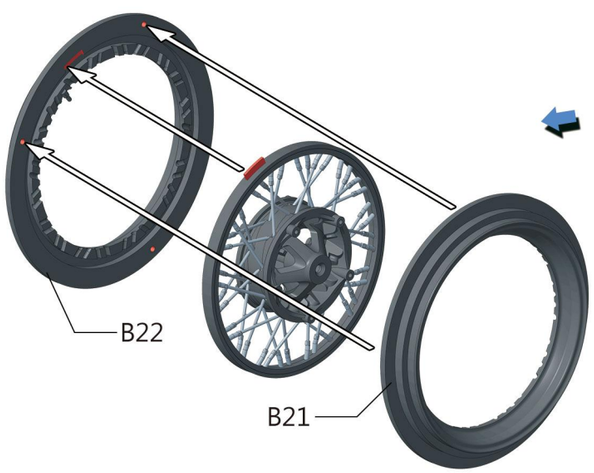
17 排气管组合
Attaching exhaust pipes
排気管の組み合わせ
Montaje de las líneas de escape

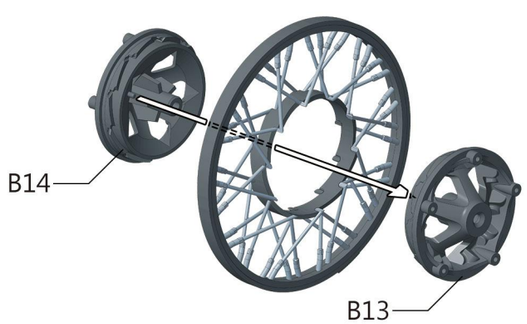




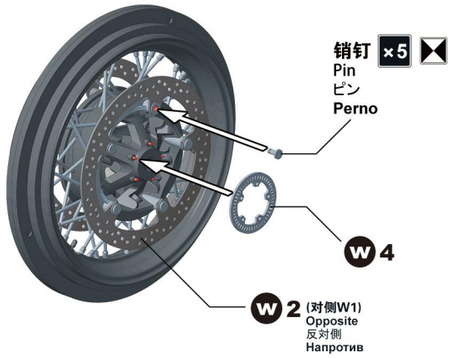
18 前轮组装1
Front wheel assembly 1
前輪の組み立て1
Ensamblado de rueda delantera 1







19 前轮组装2
Front wheel assembly 2
前輪の組み立て2
Ensamblado de rueda delantera 2

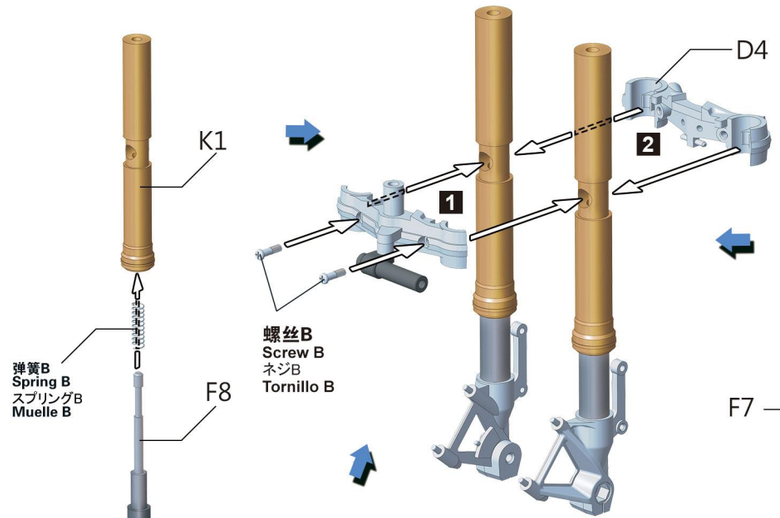


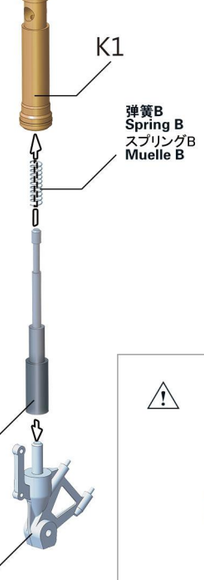


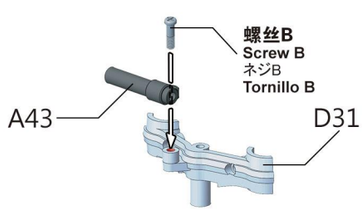
20 前叉组装
Front fork assembly
フロントフォークの組み立て
Ensamblado de la horquilla delantera

⚠ **可用SPS-079金属前叉替换K1、F7、F8（需另购）。**
You can replace K1, F7 and F8 with SPS-079 metal front fork (sold separately).
メタルフロントフォークSPS-079（別売り）でK1, F7, F8を交換可能
Se puede sustituir por SPS-079, Horquilla delantera metálica (vendida por separado)

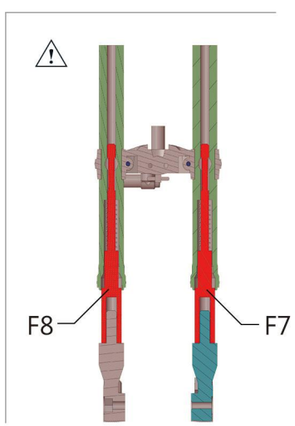












21 前轮组合
Attaching front wheel
前輪の組み合わせ
Montaje de rueda delantera

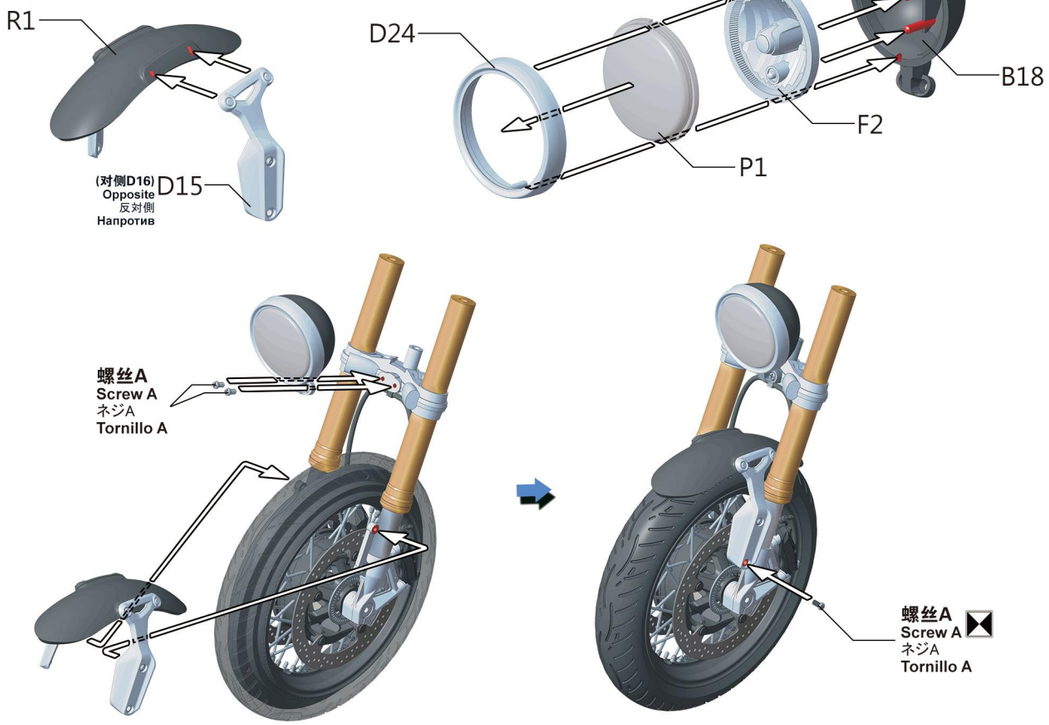
⚠ 螺丝E
Screw E
ネジE
Tornillo E



⚠ 软管
Thin vinyl tube
長細いパイプ
Tubo fino de vinilo
d 35mm ×2

22 前大灯及前轮挡泥板组装
Headlight & front mudguard assembly
ヘッドライトとフロントフェンダーの組み立て
Ensamblado de la luz y guardabarros delanteros

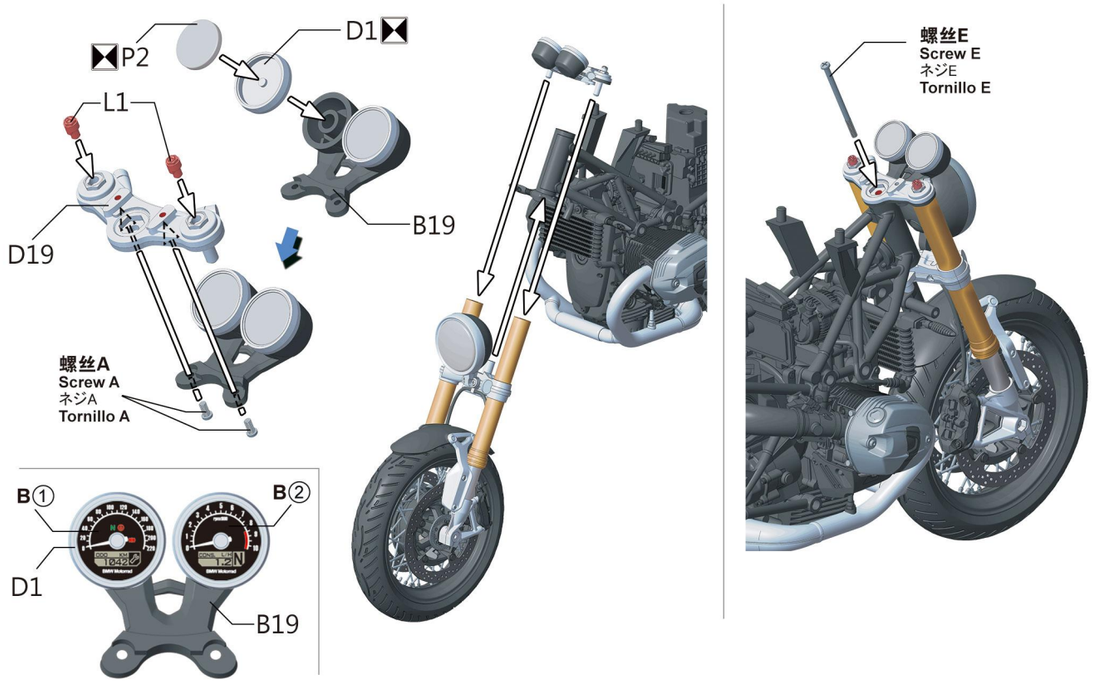
⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



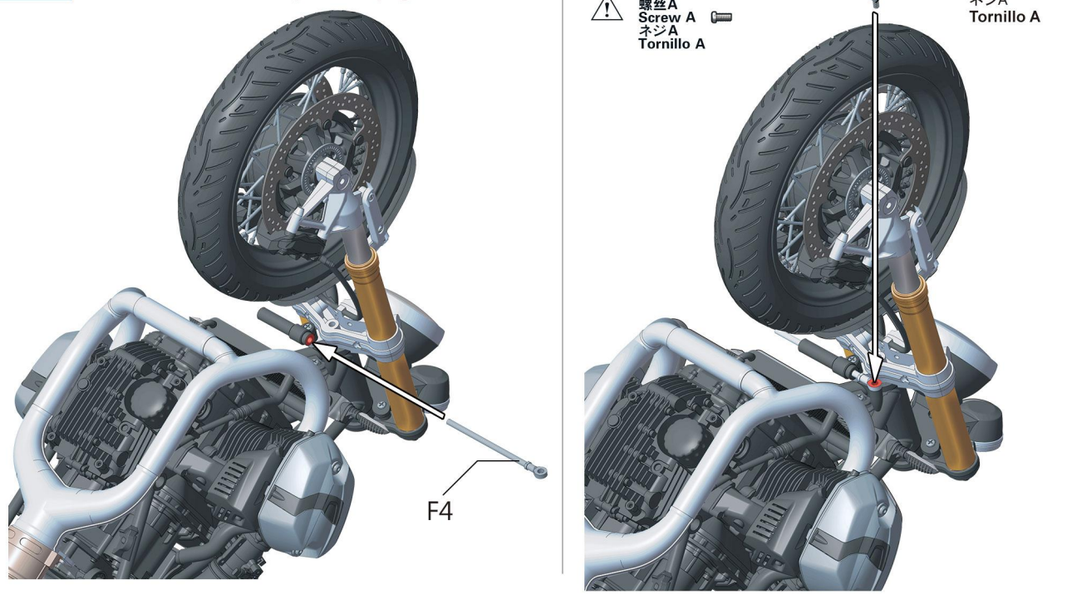
23 前叉组合
Attaching front fork
フロントフォークの組み合わせ
Montaje de horquilla delantera

⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

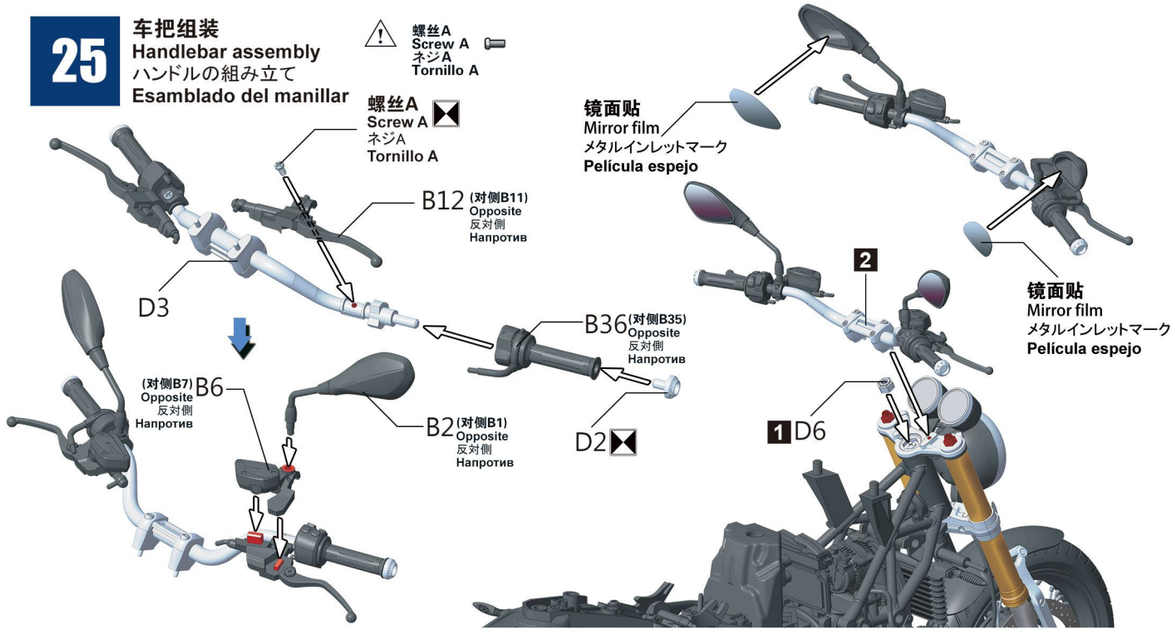
⚠ 螺丝E
Screw E
ネジE
Tornillo E



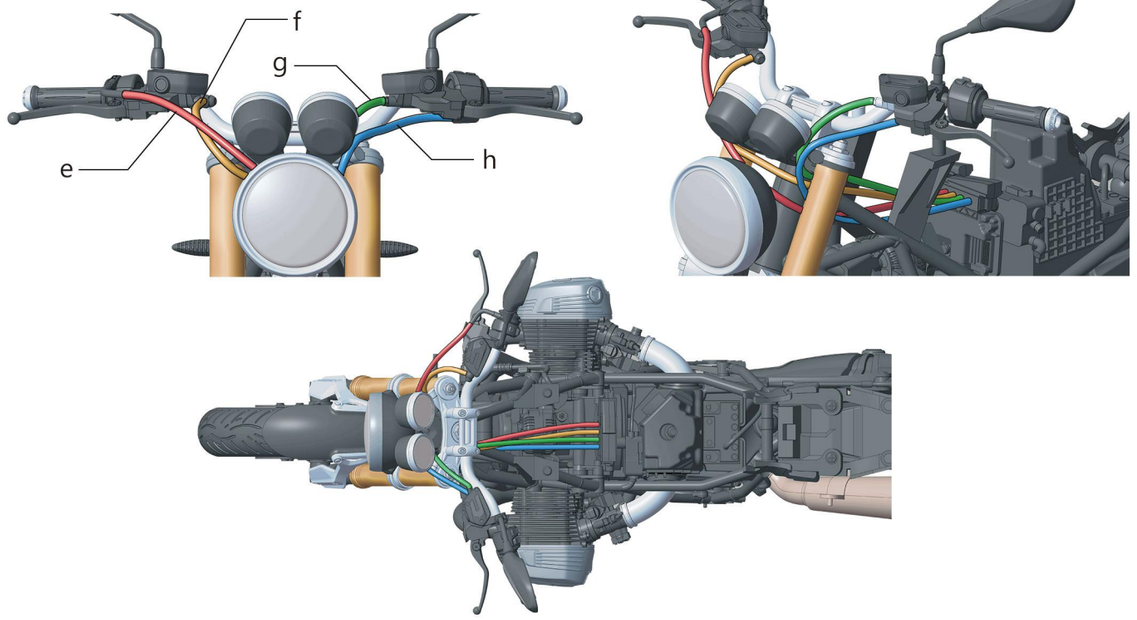
24 阻尼器组装
Damper assembly
ダンパーの組み立て
Ensamblado de interruptor de apagado



25
车把组装
Handlebar assembly
ハンドルの組み立て
Esamblado del manillar



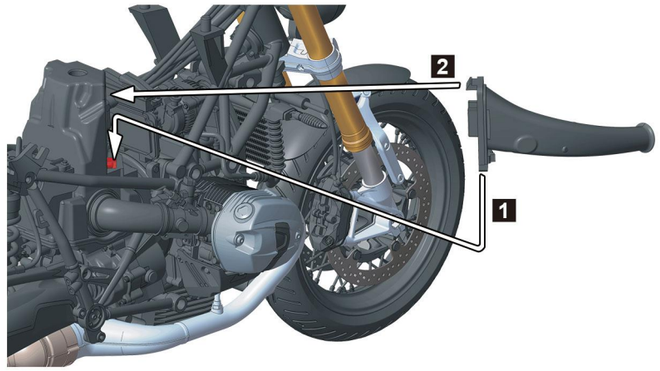
26
管线组装
Lines assembly
配線の組み立て
Ensamblado del cableado

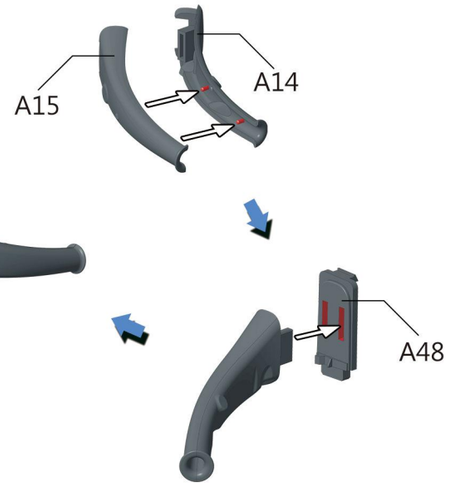


软管
Thin vinyl tube
長細いパイプ
Tubo fino de vinilo

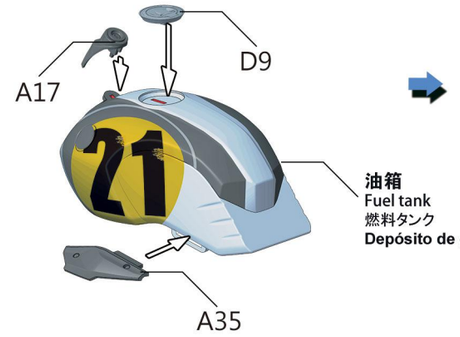
e	93mm
f	81mm
g	71mm
h	87mm

27
进气管组装
Air intake assembly
エアインテークパイプの組み立て
Ensamblado de la toma de admision de aire



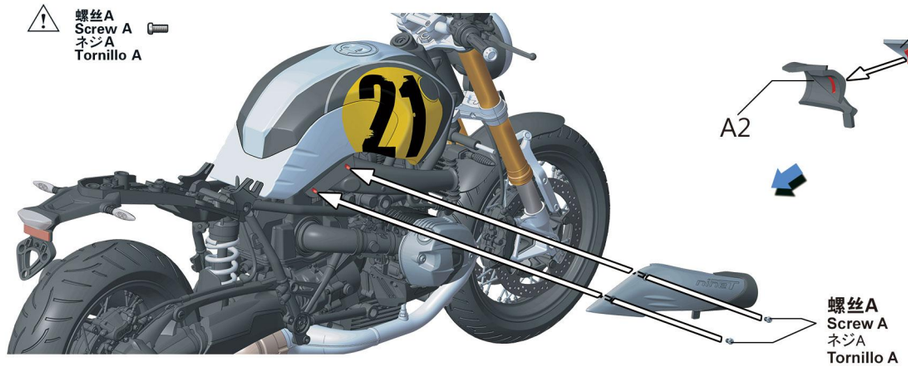


28
油箱组装
Fuel tank assembly
燃料タンクの組み立て
Ensamblado del depóito de gasolina



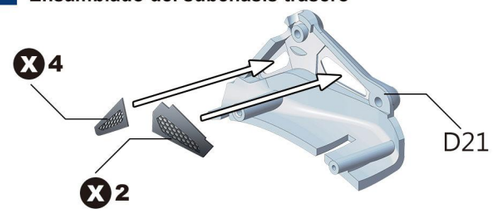
油箱
Fuel tank
燃料タンク
Depósito de gasolina

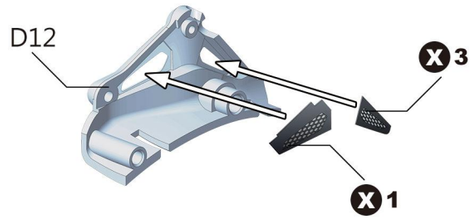


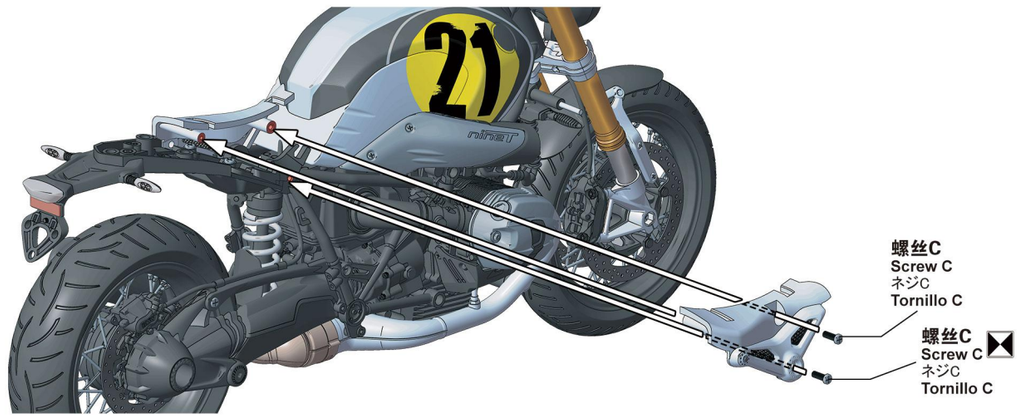


29
座椅基座组装
Seat frame assembly
シートベースの組み立て
Ensamblado del subchasis trasero

⚠ 螺丝C
Screw C
ネジC
Tornillo C





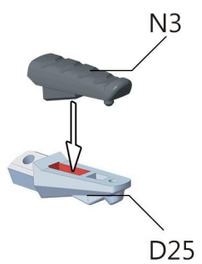


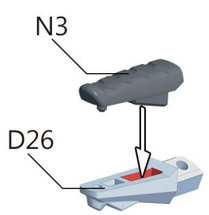
30
后座支撑架和驼峰组装
Rear seat support / hump cover assembly
後部座席シートフレーム、ハンプの組み立て
Ensamblado del soporte del asiento y cubierta deportiva

⚠ 螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B

左侧支撑架
Left support
左側サブフレーム
Soporte izquierdo









右侧支撑架
Right support
右側サブフレーム
Soporte derecho

驼峰
Hump cover
ハンプ
Cubierta de asiento deportiva



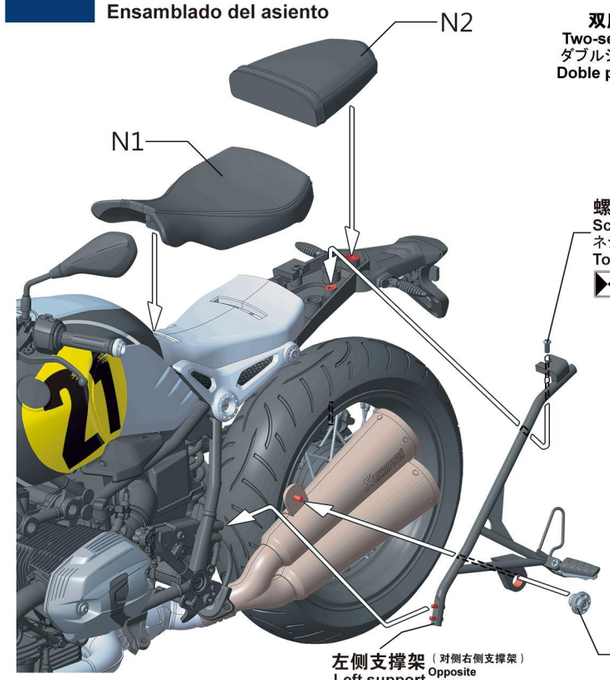
31
座椅组装
Seat assembly
座席の組み立て
Ensamblado del asiento

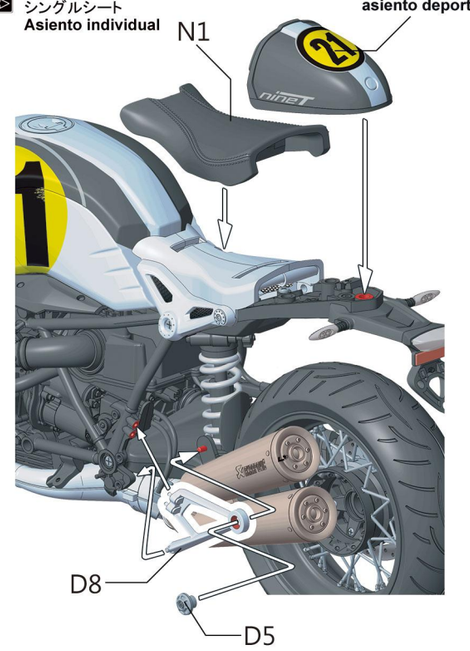
⚠ 螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B

此图标所指示的零件选择制作。
Optional part.
指示の部品は選んで製作します。
Вариант сборки.

双座型
Two-seater
ダブルシート
Doble plaza

单座型
Solo seat
シングルシート
Asiento individual

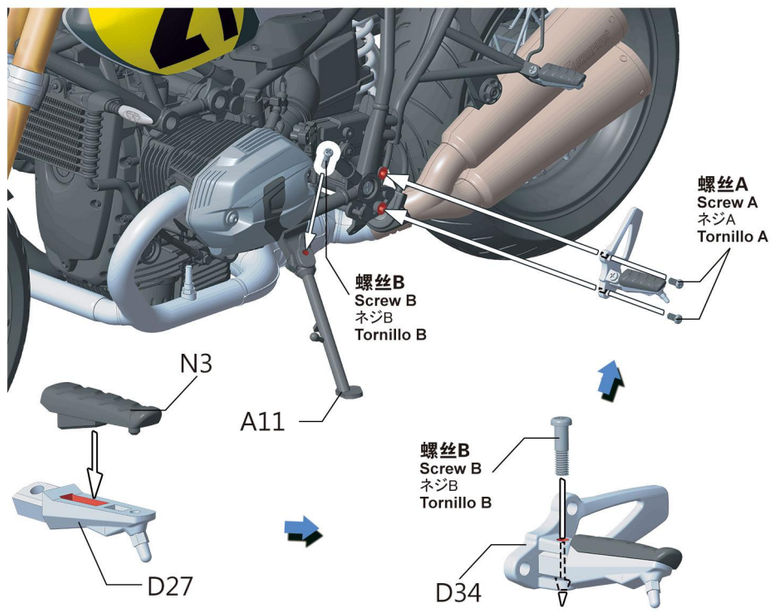


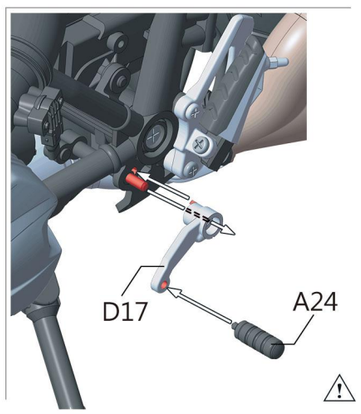


32
变档杆总成组装
Shift lever assembly
シフトレバーの組み立て
Ensamblado de la palanca de cambio

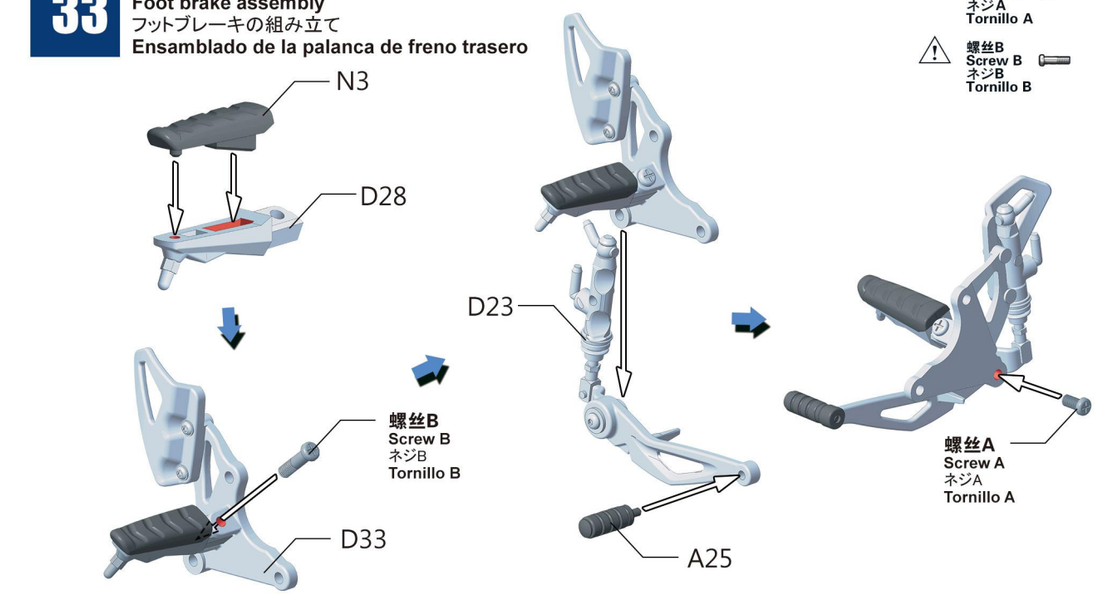
⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

⚠ 螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B

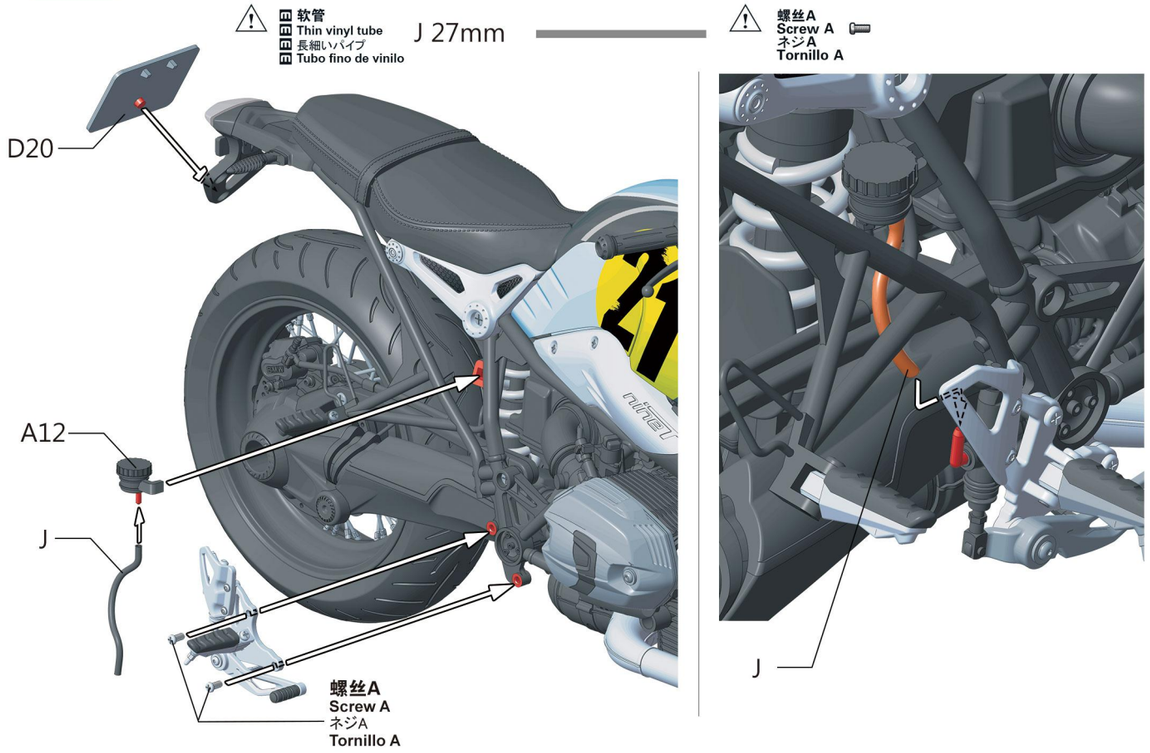




33 脚刹总成组装
Foot brake assembly
フットブレーキの組み立て
Ensamblado de la palanca de freno trasero



34 脚刹总成组合
Attaching foot brake
フットブレーキの組み合わせ
Montaje de la palanca del freno trasero



涂装指示 Painting 塗装指示 Pintura

使用0.7mm银色马克笔点涂螺钉细节会有更佳效果。
Use a 0.7mm silver color marker pen to dot the embossed bolt details for better results.
0.7mmのシルバーマーカーでボルトを塗装して立体感を表現することができます。
Usar un rotulador color plata de 0.7 mm para los tornillos para obtener un mejor resultado.




brembo